

### ٣- رتبة إضاءة الشموع:

(يُضيءُ الشماسُ الشموعَ، بينما يرتدي المحتفل لباسَ القداس، والشعبُ يُرْتَلُّ

نشيداً للنور أو):

#### أ- لحن: حسيو وقديشو

❖ هَلَلوِيَا

يَسُوعُ، نُورَ الْحَقِّ

فِيكَ عَايِنَا النُّورَ

بِالنُّورِ الْحَقِّ انْفَحْنَا

❖ هَلَلوِيَا

يَا قُدُوسًا سُكْنَاهُ

دَارُ الْآنَسَاءِ

قَدَّسْنَا أَبْعِدْ عَنَّا  
شَرَّ الْأَشْرَارِ  
وَاجْعَلْ فِيْنَا قَلْبًا بَارًّا  
كِي نَحْيَا عَيْشَ الْأَبْرَارِ.

❖ هَلِ لِي يَا

اللَّهُ اخْتَلَوْا بَيْنَ  
النِّسَاءِ مَرْيَمَ  
أَنْقَى عِذْرَاءَ بَيْنَ  
النَّاسِ وَأَكْرَمَ  
فِيهَا ابْنُ اللَّهِ الدِّيَّانَ  
صَارَ هِثْلَنَا إِنْسَانًا.

❖ هَلِ لِي يَا

فِي وُجُوهِ الْحُكَّامِ  
الشُّهَدَا صَاحُوا  
عَنْ إِيْمَانِ الْمَصْلُوبِ  
لَسْنَا نَزَاحُ  
نَرْضَى كَرَمِي لِلْحُبِّ  
بِالْمَوْتِ حَتَّى الصَّلْبِ.

❖ هَلِ لِي يَا

يَا حَيًّا مَاتَ، قَامَ  
أَحْيَا مَوْتَانَا  
صَبًّا فِي عُمُقِ الْقَبْرِ  
الرَّجَا، الْأَمَانَا  
فِيكَ يَحْيَا الرَّاقِدُونَ  
بِالثَّالوثِ مُؤْمِنُونَ.

أ: ب - (أنظر ملحق التراتيل: ٢، ٥، ٦، ١٠)

# عيد تلاميذ مار مارون (\*)

الشهداء الثلاثة والخمسين

٣١ تموز

وقوف

نشيد الدخول

أ- نحن: انو نو نوهر و

الشعب:

❖ أَجْوَاقُ زُهَّادٍ أَبْطَالُ      لَيْسَ يُحْصِيهِمْ عَدُّ  
 قَدْ ذَاقُوا مِنْ غَمْرِ الْأَهْوَالِ      مَا لَا يَطْوِيهِ حَدُّ  
 فِي الْعَرَاءِ، لَا مَأْوَى      لَا رَوْحَ، وَلَا مَثْوَى  
 زَاهِدُونَ يَنْهَجُونَ      نَهَجَ رَاعِيهِمْ مَارُونُ  
 وَجْهَ الْحَقِّ يَنْشُدُونَ !

❖ فِي تَرَاثِ دَيْرِ مَارِ مَارُونُ      عَاشَ الْأَبْطَالُ الرَّهْبَانُ  
 الْأَثَلَاثُ مِثَّهُ وَالْحَمْسُونَ      مَاتُوا شَهِدَا الْإِيْمَانُ

(\*) يُحتفل بهذه الخدمة يوم عيد تلاميذ مار مارون فقط.

طُوبَاكُمْ يَا شُهَدَاءَ أَنْتُمْ عُرْبُونَ الْفِدَاءَ  
وَالْبَيْعَةَ مِلءَ الْأَرْجَاءِ حُبٌّ، إِيْمَانٌ، رَجَاءٌ  
أَرْضٌ تَشْتَاقُ السَّمَاءَ !

أو: ب - (أنظر ملحق التراتيل: ١٨٦).

### صلوات البدء

**المحتفل:** أَلْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، مِنْ الْآنَ وَإِلَى  
الْأَبَدِ.

**الشعب:** آمين .

**المحتفل:** نَسْجُدُ لَكَ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، يَا مُعَظَّمُ ذِكْرِ أَحِبَّائِهِ،  
وَنَشْكُرُكَ، يَا مُكَلَّلَ عِيدِ أَصْفِيَائِهِ الْأَنْبِيَاءِ وَالرُّسُلِ وَالشُّهَدَاءِ  
وَالْمُعْتَرِفِينَ. أَهْلُنَا أَنْ نُحْيِيَ ذِكْرَ شُهَدَائِنَا تَلَامِيذِ مَارِ مَارُونَ  
الثَّلَاثِمِئَةِ وَالخَمْسِينَ، الَّذِينَ شَهِدُوا لِإِيْمَانِهِمْ بِسِرِّ تَجَسُّدِكَ  
العَظِيمِ، أَقْنُومًا إِلَهِيًّا وَاحِدًا فِي اتِّحَادِ طَبْعَيْنِ كَامِلَيْنِ، إِلَهِيٍّ  
وَإِنْسَانِيٍّ، فَاسْتَشْهِدُوا مِنْ أَجْلِ إِيْمَانِهِمْ. اجْعَلْ لَهُمْ، يَا رَبِّ،  
ذِكْرًا طَيِّبًا أَبَدِيًّا أَمَامَكَ، وَامْنَحْنَا الثَّبَاتَ عَلَى إِيْمَانِهِمْ، فَتُمْجِدَكَ  
وَأَبَاكَ وَرُوحَكَ الْقُدُّوسَ، إِلَى الْأَبَدِ.

**الشعب:** آمين .

**المحتفل:** أَلْسَلَامٌ لِلْبَيْعَةِ وَلِبَنِيهَا .

**الشعب:** أَلْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامُ وَالرَّجَاءُ  
الصَّالِحُ لِبَنِي الْبَشَرِ .

### صلاة الغفران

**المحتفل:** لِنَرْفَعَنَّ التَّسْبِيحَ وَالْمَجْدَ وَالْإِكْرَامَ إِلَى الشَّهِيدِ الَّذِي  
أَفَاضَ دَمَهُ فَأَرَوَى الشُّهَدَاءَ الْقَدِيسِينَ، إِلَى مَقْوِي الْمُؤْمِنِينَ  
وَمُكَلَّلِ الصَّابِرِينَ، الَّذِي يَفْرَحُ بِعَيْدِهِمْ . أَلصَّالِحِ الَّذِي لَهُ  
الْمَجْدُ وَالْإِكْرَامُ فِي هَذَا الْعِيدِ وَكُلِّ أَيَّامِ حَيَاتِنَا إِلَى الْأَبَدِ .  
**الشعب:** آمين .

**المحتفل:** أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْهَنَّا، يَا مَنْ أَعْلَنْتَ سِرَّكَ لِرُسُلِكَ  
الْقَدِيسِينَ، وَعَلَيْهِمْ أَسْنَتَ بَيْعَتِكَ الْمُقَدَّسَةَ، لَتَبْقَى مَدَى  
الْأَجْيَالِ الشَّاهِدَةَ الْحَيَّةَ أَمَامَ الْعَالَمِ، وَالِدَاعِيَةَ إِلَى الْإِيمَانِ  
بِكَ .

نَذْكُرُ الْيَوْمَ أَمَامَكَ شُهَدَاءَنَا الثَّلَاثِمِئَةَ وَالْخَمْسِينَ، تَلَامِيذَ

أَيُّنَا الْقَدِيسِ مَارُونِ، شُهُودَ الْإِيمَانِ الْحَقِّ، كَمَا حَدَدْتَهُ  
الْكَنِيسَةُ الْجَامِعَةُ فِي مَجْمَعِهَا الْمَسْكُونِيَّ الْخَلْقِيدُونِيَّ. فَقَدْ  
أَعْلَنُوا بِمَثَلِهِمْ وَكَلَامِهِمْ إِيْمَانَهُمْ بِكَ إِلَهًا وَإِنْسَانًا، وَاحْتَمَلُوا مِنْ  
أَجْلِكَ الْاسْتِشْهَادَ الْجَمَاعِيَّ، مُقْتَبِلِينَ الْمَوْتَ بِفَرَحٍ، حُبًّا لَكَ  
يَا مَنْ مِتَّ عَلَى الصَّلِيبِ فِدَاءً عَنَّا.

وَالآنَ نَسْأَلُكَ، رَبِّ، بِشَفَاعَتِهِمْ، عَلَى عِطْرِ هَذَا الْبَخُورِ:  
إِمْنَحْنَا أَنْ نَحْفَظَ بِأَمَانَةٍ وَشَجَاعَةٍ إِيْمَانَ الْبَيْعَةِ الْمُقَدَّسَةِ  
الْجَامِعَةَ، سَاعِينَ إِلَى تَحْقِيقِ مَشِيئَتِكَ الْإِلَهِيَّةِ، لِأَنَّكَ رَاعِينَا  
الصَّالِحِ الْأَوْحَدِ، وَنَحْنُ رَعِيَّتُكَ الْوَاحِدَةَ، عَلَى خَطِيئَاتِنَا  
الْأَبْرَارِ نَسِيرُ، حَتَّى نَنَالَ إِكْلِيلَهُمْ، وَمَعَهُمْ نَرْفَعُ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ  
وَالسُّجُودَ إِلَيْكَ، وَإِلَى أَبِيكَ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

جلوس

الشعب: أ- لحن البخور: نُهْدِيكَ السَّلَامَ

❖ أَعَاجِيبُ حُبِّكَ، رَبِّ، تُشِعُّ عَلَى الشُّهَدَاءِ  
عَلَى صَرْخَةِ الْحَقِّ فَوْقَ الصَّلِيبِ شَهِيدَ الْفِدَاءِ

رَأَوْكَ . فَصَاحُوا : لِأَعْنَاقِنَا الْقَطْعُ  
 حَبِّ الدِّمَاءِ  
 يُرْصَعُ تَاجَكَ ، يَا ابْنَ الْمَلِكِ  
 إِلِهِ السَّمَاءِ !  
 ❖ عَلَى دَرْبِ دَيْرِ مَارُونِ بِقُرْبِ  
 الْعَمُودِيِّ سِمْعَانَ  
 ثَلَاثُ مِئَاتٍ وَخَمْسُونَ كَانُوا  
 بِمَجْمَعِ رُهْبَانٍ  
 وَمَاتُوا شُهُودًا دِفَاعًا عَنِ الْحَقِّ  
 صَوْنًا لِإِيمَانِ  
 وَحُبًّا لِشَخْصِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ  
 إِلَهًا وَإِنْسَانًا  
 ❖ لِبَيْعَتِكَ اخْتَرْتَ أَبْطَالَ عِلْمِ  
 أَشِعَّةِ حِكْمِهِ  
 فَكَانُوا عَلَى الْكُفْرِ فِي الدَّفْعِ عَنْهَا  
 قَوَاطِعَ كَلِمِهِ  
 وَمِهْمَازَ عَزْمٍ لِمَنْ فِي الشَّهَادَةِ  
 ضَيِّعَ عَزْمِهِ  
 صَدَاهُمْ يَكُونُ عَلَى كُلِّ دَرْبٍ  
 إِلَى اللَّهِ نَجْمَهُ  
 ❖ وَتَرَنِيمُنَا الْمَجْدُ لِلَّابِ وَالْإِبْنِ  
 وَالرُّوحِ يَبْقَى  
 عَلَى الدَّهْرِ مِلءَ الْفَضَاءِ يُفَجَّرُ  
 آمِينَ . حَقًّا !

**المحتفل:** هذا الطيب المختار العابقُ أمامك، ربِّ، من ذخائر  
 الشهداء، ليكن ضارعًا إليك من أجل الخطاة والضالين  
 والمرضى والمتضايقين، ومن أجل السلام والوئام في

بِيعَتِكَ الْمُقَدَّسَةَ، وَفِي الْعَالَمِ. يَا رَبَّنَا وَإِلَهَنَا لَكَ الْمَجْدُ إِلَى  
الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

## قَدِيشَاتُ الْوَهُوْ وَقُوف

المحتفل والشعب: (ثلاثاً بالسريانية):

قَدِيشَاتُ الْوَهُوْ، قَدِيشَاتُ حَيْلُوتُونُو، قَدِيشَاتُ لَوْمُوِيُوتُو.  
إِتْرَاحَامِ عَلَيْنِ.

المحتفل: أَيُّهَا الرَّبُّ الْقُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، قَدِّسْ أَفْكَارَنَا،  
وَتَقَّ ضَمَائِرَنَا، فَتَسْبِّحَكَ تَسْبِيحًا نَقِيًّا، وَنُصْغِي إِلَى كُتُبِكَ  
الْمُقَدَّسَةِ. لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.  
الشعب: آمين.

## القراءات

مزمور القراءات: رَمْرَمِينَ جُلُوس

الجوق الثاني:

كَالْأَشْجَارِ النَّدِيَّةِ شُهَدَاؤُنَا الْأَبْطَالُ  
بِالْأَثْمَارِ الشَّهِيَّةِ طَيَّبُوا قَلْبَ الْأَجْيَالِ



## الجوق الأزل:

أَثَرْتُمْ حُبَّ اللَّهِ      فَوْقَ دُنْيَا الْأَشْبَاهِ  
إِسْأَلُوا الْفَادِي الْحَنَّانُ      مِلءَ الْبَيْعَةِ الرِّضْوَانُ

الجميع:

رَبِّ، يَا مَنْ تَقَبَّلَ      قِدْمًا خِدْمَةَ الْأَبْرَارِ  
يَا حَنَّونُ تَقَبَّلْ      وَاسْتَجِبْنَا كَالْأَبْرَارِ

## الرسائل

القارئ: فصلٌ من . . . وبارك يا سيِّد.

المحتفل: أَلْمَجْدُ لِسَيِّدِ بُوْلُسَ وَالرُّسُلِ . وَلْتَحَلِّ مَرَاحِمُ اللَّهِ عَلَى  
القارئ والسامعين، وعلى هذه الرعيَّةِ وأبنائها إلى الأبد!

القارئ: يَا إِخْوَتِي، . . . وَالتَّسْبِيحُ لِلَّهِ دَائِمًا.  
وقوف

## الإنجيل

الشعب: هَلِّلُوبَا وَهَلِّلُوبَا.

المرتل: هُوَلاءِ هُمُ الْآتُونَ مِنَ الضِّيقِ الشَّدِيدِ، وَقَدْ غَسَلُوا  
حُلَلَهُمْ وَبَيَّضُوهَا بِدَمِ الْحَمَلِ (رؤ ٧/١٤).

## رسالة القديس بولس إلى أهل رومة 16: 17-20

يا إخواني، أناشدكم، أيها الإخوة، أن تحذروا الذين  
يثيرون الانقسامات والشكوك، خلافاً للتعليم الذي  
تعلمتموه. فابتعدوا عنهم. فأمثال هؤلاء لا يخدمون ربنا  
المسيح، بل بطونهم، وبالكلمات الخلوّة والأقوال  
المعسولة، يخدعون قلوب الأبرياء. فإن طاعتكم قد  
أشتهرت لدى الجميع. فأننا إذا أفرح بكم، ولكن أريد أن  
تكونوا حكماء في الخير، وبسطاء في الشر. وإله السلام  
يسحق الشيطان عاجلاً تحت أقدامكم. نعمة ربنا يسوع  
المسيح تكون معكم!

الشعب: هَلُّوِيَا.

الشمّاس: أَمَامَ بِيْشَارَةِ مُخَلِّصِنَا، الْمُبَشِّرَةِ بِالْحَيَاةِ لِنُفُوسِنَا، يُقَدِّمُ

الْبَخُورَ: إِلَى مَرَا حِمِكَ يَا رَبُّ نُصَلِّي.

المحتفل: أَلْسَلَامٌ لِيَجْمِيعِكُمْ.

الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ.

المحتفل: مِنْ إِنْجِيلِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ لِلْقَدِيسِ ... الَّذِي بَشَّرَ

العَالَمَ بِالْحَيَاةِ. فَلْنُضْغِ إِلَى بِيْشَارَةِ الْحَيَاةِ وَالْخَلَاصِ لِنُفُوسِنَا.

الشمّاس: كُونُوا فِي السُّكُوتِ، أَيُّهَا السَّامِعُونَ، لِأَنَّ الْإِنْجِيلَ

الْمُقَدَّسَ يَتَلَى الْآنَ عَلَيْكُمْ. فَاسْمَعُوا وَمَجِّدُوا وَاشْكُرُوا كَلِمَةَ

اللَّهِ الْحَيِّ.

المحتفل: (يبدأ قاتلاً):

قال الرَّبُّ يَسُوعَ (كلام الرَّبِّ المباشر)

أَوْ: قال البشير (لوقا ومرقس)

أَوْ: قال الرَّسُولُ (متى ويوحنا)

المحتفل: (يختم قاتلاً): حَقًّا وَالْأَمَانُ لِيَجْمِيعِكُمْ.

## إنجيل القديس لوقا 11: 49-54

قال الرب يسوع: "لهذا قالت حكمة الله: أُرْسِلُ إِلَيْهِمْ  
أَنْبِيَاءَ وَرُسُلًا، فَيَقْتُلُونَ مِنْهُمْ وَيَضْطَهُدُونَ، لِكَيْ يُطْلَبَ  
مِنْ هَذَا الْجِيلِ دَمُ جَمِيعِ الْأَنْبِيَاءِ، الَّذِي سَفِكَ مُنْذُ  
إِنْشَاءِ الْعَالَمِ، مِنْ دَمِ هَابِيلَ إِلَى دَمِ زَكَرِيَّا، الَّذِي قُتِلَ بَيْنَ  
الْمَذْبَحِ وَالْهَيْكَلِ. نَعَمْ، أَقُولُ لَكُمْ، إِنَّهُ سَيُطْلَبُ مِنْ هَذَا  
الْجِيلِ. أَلْوَيْلُ لَكُمْ، يَا عُلَمَاءَ التَّوْرَةِ! لِأَنَّكُمْ حَمَلْتُمْ مِفْتَاحَ  
الْمَعْرِفَةِ، فَأَنْتُمْ مَا دَخَلْتُمْ، وَمَنْعْتُمْ الَّذِينَ يَدْخُلُونَ". وَلَمَّا  
خَرَجَ يَسُوعُ مِنْ هُنَاكَ، بَدَأَ الْكُتَّابَةُ وَالْفَرِّيسِيُّونَ  
يُضْمِرُونَ لَهُ حِقْدًا شَدِيدًا، وَيَسْتَنْدِرْجُونَهُ إِلَى الْكَلَامِ  
عَلَى أُمُورٍ كَثِيرَةٍ، وَيَتَرَقَّبُونَهُ لِيَصْطَادُوهُ بِكَلِمَةٍ مِنْ  
فَمِهِ.

**الشعب:** لِلْمَسِيحِ يَسُوعَ التَّسْبِيحُ وَالْبَرَكَاتُ، مِنْ أَجْلِ كَلَامِهِ  
الْحَيِّ لَنَا.

المحتفل: (العظة)

جلوس

## قانون الإيمان

وقوف

**الجميع:** نؤمنُ بِإِلَهِ وَاحِدٍ... (ص ٧٣ - ٧٤)

\*

(أنظر القسم الثالث: ما قبل النافور)

## مَا قَبْلَ النَّافُورِ

وقوف

الصعود إلى المذبح

المحتفل: (وهو صاعد إلى المذبح)

إِيْتِ لَوْتُ مَدْبُحِهِ دَلْوَهَا      أَجِيءُ إِلَى مَدْبُحِ اللَّهِ  
 وَلَوْتُ أَلْوَهَا دَمَحَدِ طَلِيُوتْ      وَإِلَى اللَّهِ الَّذِي يُبْهِجُ شَبَابِي  
 وَنَا بَسُوغَا دَطِيْبُوْتُخْ إِعْوَلْ لَبِيْتُخْ      بكَثْرَةِ نِعْمَتِكَ أَدْخُلْ بَيْتَكَ  
 وَسُغُوْدُ بَهَيْكَلْ دَقُوْدَشُخْ      وَأَسْجُدُ فِي هَيْكَلِ قُدْسِكَ

الشعب:

بِدِخْلُتُخْ مُرْيَا دَبْرِيْنْ      بِمَخَافَتِكَ، يَا رَبِّ، دَبْرِنِي  
 وَبَزْدِيْقُوْتُخْ أَلْفِيْنْ      وَبِبِرِّكَ عَلْمَنِي

المحتفل:

صَلُّوْ عَلَيَّ مِطُوْلْ مُرْنْ      صَلُّوْا عَلَيَّ، إِكْرَامًا لِرَبَّنَا

الشعب:

أَلُوهُا نَقَبِلْ قُوْرُبُنُخْ      قَبِلْ اللهُ قُرْبَانَكْ  
وُنْتَرَحَمْ عَلَيْنْ بَصْلُوْتُنْخْ      وَرَحِمْنَا بِصَلَاتِكْ.

المحتفل: (يصعد إلى المذبح ويقبله في الوسط).

### نقل القرايين وتقديمها

في قداس الآحاد والأعياد:

(ينقل المعاونون أو الذين ينتهيم المحتفل القرايين، من مائة إعداد القرايين إلى المذبح، تتقدمهم الشموع، ويُشيد الشعبُ نشيد نقل القرايين):

في قداس الأيام العادية:

(ينقل المحتفل القرايين من عن يمينه إلى وسط المذبح، ويُشيد الشعبُ الواقف نشيد القرايين):

لحن: فُشِيْطُو

الشعب:

❖ هَلَلُويا

قَالَ الرَّبُّ: إِنَّنِي  
الْآتِي مِنْ حِضْنِ الْأَبِ  
قَبْلَنِي  
أَلْخُبْرُ الْمُحْيِي  
قُوْتًا لِلْعَالَمِ  
حِضْنُ الْعَذْرَاءِ

الأمَّ النَّقِيَّ العذراءِ مَرِيَمَ،  
 مِثْلَ حَبَّةِ القَمْحِ في الأَرْضِ الخَضْبَةِ  
 صِرْتُ فَوْقَ المَذْبَحِ قُوًّا لِلْبَيْعَةِ  
 هَلِ لِي وِيا وَخُبْرَ حَيْلِ

أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ٦٤ إلى ٦٩).

المحتفل: (ياخذ الصينية والكأس ويرفعهما بيديه، قائلاً):

أَيُّهَا الرَّبُّ الإِلهُ العَظِيمُ،  
 يا مَنْ قَبِلْتَ قَرَابِينَ الأَوَّلِينَ،  
 إِقْبَلْ ما حَمَلَ إِلَيْكَ أَتْنائُوكَ مِنْ قَرَابِينَ،  
 حُبًّا لَكَ ولا سَمِكَ القُدُّوسِ؛  
 أَجْزِلْ عَلَيْهِم بَرَكَاتِكَ الرُّوحِيَّةَ،  
 وَبَدِّلْ عَطَايَاهُمْ الزَّائِلَةَ، هَبْ لَهُمُ الحَيَاةَ وَالْمَلَكُوتَ.

الشعب: آمين .

المحتفل: (يضع القرابين على المذبح ويُغطِّيها بالنافور الصغير، وَيَسُطُّ يَدَيْهِ بِشَكْلِ

صليبٍ فَوْقَهَا، قائلاً):

لِذِكْرِ رَبِّنَا وَإِلَهِنَا وَمُخَلِّصِنَا يَسُوعَ المَسِيحِ وَكُلِّ تَدْبِيرِهِ



الْخَلَاصِيَّ مِنْ أَجْلِنَا. نَذْكُرُ، عَلَى هَذَا الْقُرْبَانِ الْمَوْضُوعِ  
 أَمَانَنَا، جَمِيعَ الَّذِينَ حَسُنُوا لَدَى اللَّهِ مِنْ آدَمَ حَتَّى الْيَوْمِ،  
 وَلَا سِيَّما الطُّوبَاوِيَّةَ وَالِدَةَ اللَّهِ مَرْيَمَ، وَمَارَ مَارُونَ، وَمَارَ... (شَفِيعَ  
 الْكِنِيسَةِ) وَمَارَ... (صَاحِبَ الْعِيدِ).

أَذْكُرُ أَللَّهُمَّ، أَبَاءَنَا وَإِخْوَتَنَا الْأَحْيَاءَ وَالْأَمْوَاتِ، أَبْنَاءَ الْبَيْعَةِ  
 الْمُقَدَّسَةِ، بِخَاصَّةٍ مَنْ تَقَدَّمَ عَنْهُمْ هَذِهِ الذَّبِيحَةَ (يَذْكَرُ مِنْ يَشَاءُ  
 مِنَ الْأَحْيَاءِ وَالْأَمْوَاتِ...)، وَأَذْكُرُ جَمِيعَ الْمُشْتَرِكِينَ مَعَنَا الْيَوْمَ  
 فِي هَذَا الْقُرْبَانِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (يبخر الصليب ثلاثاً مثلثة، القرايين في الوسط واليمين واليسار، ثم زوايا  
 المذبح، والشعب، ويختيم بتبخير ذخائر الشهداء يميناً ويساراً، بينما الشعب  
 يُشد نشيداً خاصاً بالعدراء مريم والقديسين والموتى المؤمنين):

الشعب: لمريم يُلدات ألوهو

❖ هَللوا

لِوَالِدَةِ اللَّهِ الْأُمَّ لِلْعَذْرَاءِ

الْأَنْبِيَاءِ وَالرُّسُلِ      وَالشُّهَدَاءِ  
 وَالْخُدَّامِ الْكَهَنَةِ،      جَوِّقِ الْأُبْرَارِ  
 كُلِّ أَوْلَادِ الْبَيْعَةِ      نُحْيِي التَّذْكَارِ.

أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ٦٤ إلى ٦٩).

## نَافُورَ مَارِ كَسِيسْطُوسِ بَابَا رُومَا

جلوس

رتبة السلام

المحتفل: (يرسم إشارة الصليب):

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، مِنْ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (يبسط يديه):

أَيُّهَا الْآبُ الْقُدُّوسُ، إِمْنَحْ بِيْعَتَكَ الْأَمَانَ وَالسَّلَامَ وَالْمَحَبَّةَ  
الدَّائِمَةَ، فَتَرْفَعِ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ إِلَيْكَ وَإِلَى ابْنِكَ الْوَحِيدِ  
وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (يضع يديه على المذبح وعلى القرايين، ثم يُعطي السلام):

السَّلَامُ لَكَ يَا مَذْبَحَ اللَّهِ؛ السَّلَامُ لِلْأَسْرَارِ الْمُقَدَّسَةِ  
الْمَوْضُوعَةِ عَلَيْكَ؛ السَّلَامُ لَكَ يَا خَادِمَ الرُّوحِ الْقُدُّوسِ.

**الشماس:** لِيُعْطِ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَّا السَّلَامَ قَرِيبَهُ بِمَحَبَّةٍ وَأَمَانَةٍ تُرْضِي  
الله.

(يتناقلون السلام بيدين مضمومتين، وهم يُشدون نشيداً للسلام، مثلاً):

**الشعب:** لِلإِخْوَةِ السَّلَامُ وَالْمَحَبَّةُ وَالإِيمَانُ، مِنْ اللهِ الأبِ  
وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ. فَلْيَكُنْ إِلَهُ السَّلَامِ مَعَكُمْ أَجْمَعِينَ.  
أمين.

أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ٧٠ إلى ٨٠).

**المحتفل:** (يبسط يديه):

يَا رَبِّ، نُبَارِكُكَ، فَتَسْتَحِقَّ الأَخِرَةَ الصَّالِحَةَ المُعَدَّةَ  
لأَهْلِ السَّلَامِ، وَتَرْفَعِ إِلَيْكَ المَجْدَ الآنَ وَإِلَى الأَبَدِ.  
**الشعب:** أمين.

**المحتفل:** لَكَ، يَا رَبِّ، نُقَدِّمُ هَذِهِ الأَسْرَارَ المُقَدَّسَةَ، لِكَيْ  
تُحَرِّزَنَا بِهَا مِنْ أَلَامِ الخَطِيئَةِ، وَتُوَهِّلَنَا لأَعْمَالِ البِرِّ، فَتَرْفَعِ إِلَيْكَ  
المَجْدَ، الآنَ وَإِلَى الأَبَدِ.  
**الشعب:** أمين.

## الصلاة القربانية وقوف

**المحتفل:** ( يبارك الشعب ثلاثاً في الوسط واليسار واليمين):

مَحَبَّةُ اللَّهِ الْآبِ + وَنِعْمَةُ الْإِبْنِ الْوَحِيدِ + وَشَرِكَةُ وَحُلُولِ  
الرُّوحِ الْقُدُسِ + مَعَ جَمِيعِكُمْ يَا إِخْوَتِي إِلَى الْأَبَدِ.  
**الشعب:** وَمَعَ رُوحِكَ .

**المحتفل:** (رافعاً يديه وناظره إلى العلاء):

لِتَكُنْ أَفْكَارُنَا وَعُقُولُنَا وَقُلُوبُنَا مُرْتَفِعَةً إِلَى الْعُلَى .  
**الشعب:** إِنَّهَا لَدَيْكَ يَا اللَّهُ .

**المحتفل:** (يَضْمُ يَدَيْهِ وَيَنْحَنِي):

لِنَشْكُرَ الرَّبَّ مُتَهَيِّبِينَ، وَنَسْجُدُ لَهُ خَاشِعِينَ .  
**الشعب:** إِنَّهُ لِحَقٌّ وَوَاجِبٌ .

**المحتفل:** بِالْقَلْبِ وَالْعَقْلِ وَاللِّسَانِ نَشْكُرُكَ اللَّهُمَّ الْآبَ وَالْإِبْنَ  
وَالرُّوحَ الْقُدُسَ، يَا مَنْ أَنْتَ هُوَ الْإِلَهُ الْوَاحِدُ الْحَقُّ . وَفِيمَا  
يَخْتَلِطُ شَعْبُكَ الْمُؤْمِنُ كُلُّهُ اخْتِلَاطًا رُوحَانِيًّا بِالْجُمُوعِ الَّتِي  
لَا تَرَى، وَالصُّفُوفِ الَّتِي لَا تُحْصَى، يُمَجِّدُونَكَ جَمِيعُهُمْ

تَمَجِيدًا ثَلَاثِيًّا، هَاتِفِينَ :

**الشعب:** قُدُّوسُ، قُدُّوسُ، قُدُّوسُ أَنْتَ، أَيُّهَا الرَّبُّ الْقَوِيُّ إِلَهُ الصَّبَاوُوتِ. أَلْسَمَاءُ وَالْأَرْضُ مَمْلُوءَتَانِ مِنْ مَجْدِكَ الْعَظِيمِ. هُوَشَعْنَا فِي الْأَعَالِي. مُبَارَكُ الَّذِي أَتَى وَسَوْفَ يَأْتِي بِاسْمِ الرَّبِّ. هُوَشَعْنَا فِي الْأَعَالِي.

**المحتفل:** قُدُّوسُ أَنْتَ اللَّهُمَّ الْآبَ، قُدُّوسُ ابْنُكَ الْوَحِيدِ، قُدُّوسُ رُوحِكَ الْكُلِّيِّ الْقَدَّاسَةِ، يَا مَنْ خَلَّصْتَ الْعَالَمَ بِتَجَسُّدِ ابْنِكَ، وَحَرَّرْتَهُ مِنَ الْخَطِيئَةِ وَالضَّلَالِ.

**المحتفل:** (يَأْخُذُ الْخُبْزَ بِيَدَيْهِ، قَائِلًا):

وَفِي الْيَوْمِ الَّذِي قَبْلَ آلامِ الْمُحْيِيَّةِ، أَخَذَ الْخُبْزَ بِيَدَيْهِ الْمُقَدَّسَتَيْنِ، وَبَارَكَ، وَقَدَّسَ، وَكَسَرَ وَأَعْطَى تَلَامِيذَهُ قَائِلًا: خُذُوا كُلُّوَا مِنْهُ جَمِيعَكُمْ، فَهَذَا هُوَ جَسَدِي، الَّذِي مِنْ أَجْلِكُمْ وَمِنْ أَجْلِ الْكَثِيرِينَ، يُكْسَرُ وَيُبَدَّلُ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

**الشعب:** آمين .

**المحتفل:** (ياخذ الكأس بيديه):

كَذَلِكَ عَلَى الْكَأْسِ الْمَمْزُوجَةِ خَمْرًا وَمَاءً، بَارَكَ وَقَدَّسَ،  
وَأَعْطَى تَلَامِيذَهُ قَائِلًا: خُذُوا اشْرَبُوا مِنْهُ جَمِيعُكُمْ، فَهَذَا  
هُوَ دَمِي، دَمُ الْعَهْدِ الْجَدِيدِ، الَّذِي مِنْ أَجْلِكُمْ وَمِنْ أَجْلِ  
الْكَثِيرِينَ، يُهْرَقُ وَيُبَدَّلُ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

**الشعب:** آمين.

**المحتفل:** وَزَادَ عَلَى ذَلِكَ، هَذَا الْإِيضَاحَ قَائِلًا: كُلَّمَا اشْتَرَكْتُمْ  
فِي هَذِهِ الْأَسْرَارِ، أَذْكُرُوا مَوْتِي وَدَفْنِي وَقِيَامَتِي حَتَّى مَجِيئِي.  
**الشعب:** نَذْكُرُ مَوْتَكَ، يَا رَبِّ، وَنَعْتَرِفُ بِقِيَامَتِكَ، وَنَنْتَظِرُ مَجِيئَكَ  
الثَّانِي، وَنَطْلُبُ مِنْكَ الرَّحْمَةَ وَالْحَنَانَ، وَنَسْأَلُكَ مَغْفِرَةَ الْخَطَايَا.  
فَلْتَشْمَلْ مَرَا حِمُّكَ كُلَّنَا.

**المحتفل:** لَنْ نَنْسَى، يَا رَبِّ، الْآيَاتِ الْعَجِيبَةَ فِي تَدْبِيرِكَ  
الْخَلَاصِي، وَالْآيَاتِ الرَّهِيْبَةَ فِي مَجِيئِكَ، الَّذِي فِيهِ سَتُجَاوِزِي  
كُلَّ إِنْسَانٍ بِحَسَبِ أَعْمَالِهِ؛ وَلِذَلِكَ تَضْرَعُ إِلَيْكَ بِعَيْتِكَ  
وَرَعِيَّتِكَ، وَبِكَ وَمَعَكَ إِلَى أَبِيكَ، وَهِيَ تَقُولُ:

**الشعب:** إِرْحَمْنَا أَيُّهَا الْآبُ الضَّابِطُ الْكُلُّ، إِرْحَمْنَا.

**المحتفل:** (يضم يدیه علی صدره بشكل صليب):

نَحْنُ أَيْضًا، يَا رَبُّ، أَبْنَاءُكَ الْخَطَاةَ، فِيمَا نَقَبَلُ نِعْمَكَ،  
نَشْكُرُكَ عَنْهَا وَمِنْ أَجْلِهَا كُلِّهَا.

**الشعب:** إِيَّاكَ نُسَبِّحُ. إِيَّاكَ نُمَجِّدُ. إِيَّاكَ نُبَارِكُ. لَكَ نَسْجُدُ. بِكَ  
نَعْتَرِفُ. وَمِنْكَ نَطْلُبُ: فَاشْفِقِ اللَّهُمَّ عَلَيْنَا وَارْحَمْنَا وَاسْتَجِبْ  
لَنَا.

**الشماس:** مَا أَرْهَبَهَا سَاعَةٌ، أَحِبَّائِي، يَنْحَدِرُ فِيهَا الرُّوحُ الْحَيُّ  
الْقُدُّوسُ، وَيَحِلُّ عَلَى هَذَا الْقُرْبَانِ الْمَوْضُوعِ لِتَقْدِيسِنَا، فَلْنَقِفْ  
مُصَلِّينَ خَاشِعِينَ.

**المحتفل:** (ينحني ويرفرف براحتيه ثلاثا فوق الأسرار، مُعلنًا):

يَا رَبُّ تَرَأْفُ بِنَا وَبِكُلِّ مِيرَاثِكَ، وَارْضَ هَذَا الْقُرْبَانَ، بِحُلُولِ  
رُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْمُنْبَثِقِ مِنْكَ، اللَّهُمَّ الْآبُ بِأَزَلِيَّتِهِ، وَالْآخِذِ  
مِنْ ابْنِكَ بِجَوْهَرِهِ.

**المحتفل:** (يَجثو على ركبتيه وييسط يديه، قائلاً):

إِسْتَجِبْنَا يَا رَبُّ، إِسْتَجِبْنَا يَا رَبُّ، إِسْتَجِبْنَا يَا رَبُّ. وَوَلِيَّاتِ



رُوحَكَ الْحَيِّ الْقُدُّوسَ، وَيَحِلَّ عَلَيْنَا وَعَلَى هَذَا الْقُرْبَانَ.

(يُقْبَلُ الْمَذْبَحُ)

الشعب: كِيرِيَالِيْسُون. كِيرِيَالِيْسُون. كِيرِيَالِيْسُون.

المحتفل: (ينهض ويرسم إشارة الصليب على الأسرار):

فَيَجْعَلُ بِحُلُولِهِ هَذَا الْخُبْزَ + جَسَدَ الْمَسِيحِ إِلَيْنَا.

الشعب: آمين.

المحتفل: وَيَجْعَلُ مَزِيجَ هَذِهِ الْكَأْسِ + دَمَ الْمَسِيحِ إِلَيْنَا.

الشعب: آمين.

المحتفل: وَلْتَجْعَلْنَا هَذِهِ الْأَسْرَارَ، نَحْنُ الْمُشْتَرِكِينَ فِيهَا، أَنْ

تَتَنَعَّمَ مَعَكَ، يَا رَبِّ، وَتَرْفَعَ إِلَيْكَ الْمَجْدَ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

جلوس

التذكارات

المحتفل: (يَضْمُ يَدَيْهِ):

كُنْ، يَا رَبِّ، لِبَيْعَتِكَ وَلِرِعَايَتِهَا حِصْنًا مَنِيعًا ضِدَّ التَّعَالِيمِ  
الضَّالَّةِ، وَاغْضُدْ أَبَاءَنَا: مار... بابا رومًا، ومار... بَطْرُسَ بَطْرِيْرَكُنَا

الأنطاكِي، ومار ... مُطْرَانَنَا، وَسَائِرِ الْأَسَاقِفَةِ الْمُسْتَقِيمِي  
الرَّأْيِ؛ لِكَيْمَا، بِحَيَاةٍ لَا لَوْمَ فِيهَا، يُدَبِّرُوا كَنِيستَكَ بِنِقَاوَةٍ  
وَقَدَاسَةٍ، وَيُقَدِّمُوا لَكَ شَعْبًا مُؤْمِنًا يُكْرِمُ اسْمَكَ، نَسْأَلُكَ يَا  
رَبِّ!

**الشعب:** يَا رَبِّ ارْحَمْ!

**الشماس:** كُنْ، يَا رَبِّ، لِفاعِلِي الخَيْرِ مُكافِئًا، وَلِلْمُكَبَّلِينَ  
بِالضِيقَاتِ مُحَرَّرًا، وَلِلْمَسَاكِينِ مُنَجِّيًا، وَلِلْبَائِسِينَ وَالْمَضْنُوكِينَ  
وَالْمُتَعَبِينَ مُفْتَقِدًا، نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ!

**الشعب:** يَا رَبِّ ارْحَمْ!

**الشماس:** كُنْ، يَا رَبِّ، سُورًا حَصِينًا لِكُلِّ مَدِينَةٍ وَبَلَدٍ يُؤْمِنُ بِكَ  
إِيمَانًا قَوِيمًا، وَيَلْجَأُ إِلَيْكَ، نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ!

**الشعب:** يَا رَبِّ ارْحَمْ!

**الشماس:** كُنْ، يَا رَبِّ، مُقَوِّيًا الَّذِينَ يَلْتَجِئُونَ إِلَى ذِكْرِ أُمَّ  
مَسِيحِكَ، وَإِلَى الْقِدِّيسِينَ الَّذِينَ أَرْضَوْكَ، لَا سِيَّما مار ...  
(شفيع الكنيسة)، ومار ... (صاحب العيد)؛ وَأَهْلَنَا وَمَوْتَانَا، بِنِعْمَتِكَ،

لِخَيْرَاتِكَ الْأَبَدِيَّةِ، الَّتِي أَعَدَدْتَهَا لَنَا، نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ !

**الشعب:** يَا رَبِّ ارْحَمْنَا !

**المحتفل:** كُنْ، يَا رَبِّ، غَافِرًا لِلْمَوْتَى الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ خَلُّصُوا

بِمَوْتِ ابْنِكَ الْوَحِيدِ. فَإِذَا خَلُّصْنَا مِنَ الْمَوْتِ، وَنَجَّوْنَا مِنْ

الْجَحِيمِ، وَنَهَضْنَا مِنْ مَطَامِيرِ التُّرَابِ، عَظُمْتَ عَلَيْنَا وَعَلَى

أَمْوَاتِنَا نِعْمَةً ابْنِكَ الْوَحِيدِ الَّذِي نَزَّجُو بِوَأَسْطَتِهِ نَوَالَ الْمَرَاحِمِ

وَعُفْرَانَ خَطَايَانَا وَخَطَايَاهُمْ.

**الشعب:** أَرْحِ اللَّهُمَّ الْمَوْتَى، وَاعْفِرْ خَطَايَانَا الَّتِي اقْتَرَفْنَاهَا بِمَعْرِفَةٍ

وَبِغَيْرِ مَعْرِفَةٍ.

**المحتفل:** (يَبْسُطُ يَدَيْهِ):

أَهْلُنَا يَا رَبِّ، وَأَمْوَاتِنَا بِنِعْمَتِكَ إِلَى التَّنَعُّمِ بِمَلَكُوتِكَ السَّعِيدِ

مَعَ التَّجْدِيدِ بِالْقِيَامَةِ الْعَامَّةِ، لِكَيْ يُمْجَدَ بِهَذَا (✠) وَبِكُلِّ شَيْءٍ

وَيُمدَحَ وَيُبَارَكَ وَيُبَجَّلَ اسْمُكَ الْمُبَارَكِ الْكُلِّيِّ الْوَقَارِ، مَعَ اسْمِ

رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَرُوحِكَ الْحَيِّ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

**الشعب:** كَمَا كَانَ وَهُوَ الْآنَ هَكَذَا يَكُونُ إِلَى الْأَبَدِ. آمِينَ.

## الكسر والنضح والمزج والرفعة

(بينما يُرتل الشعب نشيداً ملائماً: يا أبا الحق ... أو: فلنطلب ... أو: كرازة اليوم (بروديقى)، يقوم المحتفل برتبة الكسر - وهو يرمز إلى الصلب والموت -، والنضح - وهو يرمز إلى نضح الجسد بالحياة المرموز إليها بالدم -، والمزج - وهو يرمز إلى توحيد جسد المسيح ودمه، والرفعة - وهي ترمز إلى قيامة المسيح وصعوده إلى السماء وإلى إكمال سرّ الفداء - على الشكل التالي: يأخذ القربان بيمينه ويكسره فوق الكأس إلى جزئين، ثم يكسر جزءاً صغيراً من طرف الجزء الباقي باليد الشمال، قائلاً سرّاً):

**المحتفل: آمَنَّا وَتَقَدَّمْنَا. نَخْتِمُ ✠ وَنَكْسِرُ هَذَا الْقُرْبَانَ، الْخُبْزَ السَّمَاوِيِّ جَسَدَ الْكَلِمَةِ الْإِلَهِيِّ الْحَيِّ.**

(ويأخذ الجزء الصغير ويفطسه في الكأس بشكل صليب قائلاً):

**وَنَزْسُمُ كَأْسَ الْخَلَاصِ وَالشُّكْرَانِ هَذِهِ بِالْجَمْرَةِ الْغَافِرَةِ  
وَالْمَلَأَى أَسْرَارًا مِنَ الْعُلَى.**

(ويغمس الجسد في الدم ثلاثاً):

**بِاسْمِ الْآبِ ✠ الْحَيِّ لِلْحَيَاةِ، وَالْإِبْنِ ✠ الْوَحِيدِ وَالْقُدُّوسِ  
الْمَوْلُودِ مِنْهُ وَمِثْلُهُ الْحَيِّ لِلْحَيَاةِ، وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ ✠ مَبْدَأِ وَغَايَةِ**

وَكَمَالِ كُلِّ مَا كَانَ وَيَكُونُ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، إِلَهٍ الْوَاحِدِ  
الْحَقِّ الْمُبَارَكِ، لَا انْقِسَامَ فِيهِ، مِنْهُ الْحَيَاةُ.

(وينضح القربان ثلاثاً بالجزء الصغير المغطس بالكأس قائلاً):

يُرْسُ دَمُ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ عَلَى جَسَدِهِ الْمُقَدَّسِ بِاسْمِ  
الْأَبِ † وَالابْنِ † وَالرُّوحِ الْقُدُسِ †

(ويُلقي الجزء الصغير في الكأس قائلاً):

وَحَدَّتْ يَا رَبِّ لَاهُوتِكَ بِنَاسُوتِنَا، وَنَاسُوتِنَا بِلَاهُوتِكَ،  
حَيَاتِكَ بِمَوْتِنَا، وَمَوْتِنَا بِحَيَاتِكَ، أَخَذْتَ مَا لَنَا وَوَهَبْتَنَا مَا لَكَ،  
لِتُحْيِيَنَا وَتُخَلِّصَنَا، لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

وقوف

المحتفل: (يضمّ المحتفل جزءي القربان يمينه فوق الكأس ويرفع الكل. ويقول مع

الشعب الواقف):

يا قُرْبَانًا شَهِيًّا قُرْبَ عَنَّا؛ يا ذَبِيحًا غَافِرًا قَرَّبَ ذَاتَهُ لِأَبِيهِ؛ يا  
حَمَلًا صَارَ لِنَفْسِهِ حَبْرًا مُقَرَّبًا؛ لِتَكُنْ، يَا رَبُّ، طَلِبْتَنَا بِمَرَاحِمِكَ  
بَخُورًا، فَتَقَرَّبَهَا بِكَ لِأَبِيكَ! لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

## وقوف الصلاة الربّية ورتبة التوبة

المحتفل: (يسط يديه):

إِفْتَحْ، يَا رَبُّ، أَفْوَاهَنَا وَشِفَاهَنَا، قَدِّسْ أَجْسَادَنَا وَنُفُوسَنَا، طَهِّرْ  
عُقُولَنَا وَصَمَائِرَنَا، فَهْتِفْ إِلَيْكَ مُتَضَرِّعِينَ، يَا أَبَا الْمَرَّاحِمِ،  
وَنُصَلِّي قَائِلِينَ:

الجميع: (مع بسط الأيدي): أبا الذي في السماوات . . .

المحتفل: (يسط يديه):

إِجْعَلْ، يَا رَبُّ، مَا يُؤْذِنَا وَيُخَسِّرُنَا يَتَحَوَّلُ عَاجِلًا إِلَى مَا  
يُقِيدُنَا وَيَنْفَعُنَا، فَزَفَعْ إِلَيْكَ الْمَجْدَ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.  
الشعب: آمين.

المحتفل: (يرسم إشارة الصليب):

السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ.

الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ.

الشمّاس: (يحنى الشعب رأسه):

إِحْنُوا رُؤُوسَكُمْ أَمَامَ اللَّهِ الرَّؤُوفِ، وَأَمَامَ مَذْبِحِهِ الْغَافِرِ،

وَأَمَامَ جَسَدٍ مُخْلِصِنَا وَدَمِهِ الْمُحْيِي لِمَنْ يَتَنَاوَلُهُ، وَاقْبَلُوا الْبَرَكَاتَةَ  
مِنَ الرَّبِّ.

**المحتفل:** (بيسط يديه):

فَلْتَأْتِ، يَا رَبُّ، نِعْمَكَ وَبَرَكَاتِكَ وَهَيَاتِكَ الْإِلَهِيَّةُ كُلُّهَا،  
وَتَحِلَّ غَزِيرَةً عَلَى بَيْعَتِكَ وَرَعَايَاكَ وَأَذِيرَتِكَ، فَزَرِّعْ إِلَيْكَ  
الْمَجْدَ، الْآنَ وَالْإِلَى الْأَبَدِ.  
**الشعب:** آمين.

**المحتفل:** (يرسم إشارة الصليب على الشعب):

نِعْمَةُ الثَّلَاوِثِ الْأَقْدَسِ الْأَزَلِيِّ الْمَتَسَاوِي فِي الْجَوْهَرِ  
مَعَكُمْ يَا إِخْوَتِي إِلَى الْأَبَدِ.  
**الشعب:** وَمَعَ رُوحِكَ.

**الشماس:** لِيَنْظُرَ كُلُّ وَاحِدٍ مَنَا إِلَى اللَّهِ بِتَهَيُّبٍ وَخُشُوعٍ، وَلِيَسْأَلَهُ  
الرَّحْمَةَ وَالْحَنَانَ.

## الدعوة إلى المناولة

**المحتفل:** (يرفع الصينية بيمينه والكأس بيساره، ويُعلن):

الْأَقْدَاسُ لِلْقِدِّيسِينَ بِالْكَمَالِ وَالنَّقَاوَةِ وَالْقَدَاسَةِ.

**الشعب:** أَبٌ وَاحِدٌ قُدُّوسٌ، ابْنٌ وَاحِدٌ قُدُّوسٌ، رُوحٌ وَاحِدٌ قُدُّوسٌ. تَبَارَكَ اسْمُ الرَّبِّ، لِأَنَّهُ وَاحِدٌ فِي السَّمَاءِ وَعَلَى الْأَرْضِ: لَهُ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

**الجميع:** (يَسْتَعِدُّ الْمُحْتَفِلُ وَالشَّعْبُ، وَيَفْتَحُونَ أَيْدِيَهُمْ بِالْتَضَرُّعِ):

أَهْلُنَا، أَيُّهَا الرَّبُّ الْإِلَهَ، أَنْ تَتَقَدَّسَ أَجْسَادُنَا بِجَسَدِكَ الْقُدُّوسِ، وَتَتَنَقَّى نَفُوسُنَا بِدَمِكَ الْغَفُورِ. وَلِيَكُنْ تَنَاوُلُنَا لِمَغْفِرَةِ خَطَايَانَا وَلِلْحَيَاةِ الْجَدِيدَةِ، يَا رَبَّنَا وَإِلَهَنَا لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.



(أنظر ملحق التراتيل: من ٩٨ إلى ١٣٦).

المحتفل: (بعد المناولة، يبارك الشعب بالأسرار):

أَيْضًا وَأَيْضًا بِكَ، يَا رَبُّ، نَعْتَرِفُ، وَالتَّسَابِيحَ إِلَيْكَ نَرْفَعُ،  
لَأَنَّكَ أَطْعَمْتَنَا جَسَدَكَ، وَدَمَكَ الْحَيِّ سَقَيْتَنَا، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ،

إِرْحَمْنَا.

الشعب: إِرْحَمْنَا، يَا رَبُّ، يَا حَنُونُ، يَا رَحُومُ، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ،

إِرْحَمْنَا.

## الشكر جلوس

(بينما يتناول المحتفل ما تبقى، ويُتَشَف الأنية، يُنشد الشعب أناشيد الشكر: قد  
أكلتُ جسدك المقدس... المزمور ١٣٣... أو غيرها)  
أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ١٣٧ إلى ١٨٢)  
المحتفل: (يسط يديه):

أَيُّهَا الْآبُ الْقُدُّوسُ، إِنَّ أَفْوَاحَنَا الْمُعْتَادَةَ الْقُوَّةَ الْأَرْضِيَّةَ،  
تَشْكُرُ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَهْلَتْنَا لِهَذَا الْقُوَّةِ السَّمَاوِيِّ، جَسَدِ ابْنِكَ  
الْوَحِيدِ وَدَمِهِ، هُوَ الَّذِي بِهِ وَمَعَهُ يَلِيْقُ بِكَ الْمَجْدُ وَالْقُدْرَةُ  
وَالْوَقَارُ، مَعَ رُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.  
الشعب: آمين.

المحتفل: (يرسم إشارة الصليب):

السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ.

الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ.

المحتفل: أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْخُبْرُ السَّمَاوِيِّ، يَا مَنْ تَنَازَلْتَ فَصِرْتَ  
لَنَا مَأْكَلًا غَيْرَ فَنِ، لَا تَجْعَلْنَا مَأْكَلًا لِلنَّارِ الَّتِي لَا تَطْفَأُ،  
فِي مَجِيئِكَ الثَّانِي، فَتَرْفَعِ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ إِلَيْكَ وَإِلَى أَبِيكَ

وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

وقوف

### البركة الختامية

**المحتفل:** اِذْهَبُوا بِسَلَامٍ، يَا إِخْوَتِي وَأَحِبَّائِي، مَعَ الزَّادِ وَالْبَرَكَاتِ  
الَّتِي نَلْتُمُوهَا مِنْ مَذِيحِ الرَّبِّ الْغَافِرِ، وَلْتَصْحَبِكُمْ بَرَكَاتُ الثَّلَاثِ  
الْأَقْدَسِ: الْآبِ + وَالْإِبْنِ + وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ + الْإِلَهِ الْوَاحِدِ،  
لَهُ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

### نشيد الختام

الشعب: (أنظر ملحق التراتيل: من ١٣٧ إلى ١٨٢).

### الوداع

**المحتفل:** (يُقْبَلُ الْمَذِيحُ، قَاتلاً سُرًّا):

وَدَاعًا أَيُّهَا الْمَذْبُوحُ الْمُقَدَّسُ، وَأَرْجُو أَنْ أَعُودَ إِلَيْكَ بِسَلَامٍ.  
وَلْيَكُنْ لِي الْقُرْبَانُ الَّذِي تَنَاوَلْتَهُ مِنْكَ، لِمَغْفِرَةِ الذُّنُوبِ وَتَرْكِ  
الْخَطَايَا، وَلِلْوُقُوفِ أَمَامَ مِنْبَرِ الْمَسِيحِ بِلَا خَجَلٍ وَلَا وَجَلٍ. وَلَا  
أَدْرِي إِذَا كُنْتُ سَاعُودُ أُقَدِّمُ عَلَيْكَ قُرْبَانًا آخَرَ أَمْ لَا !